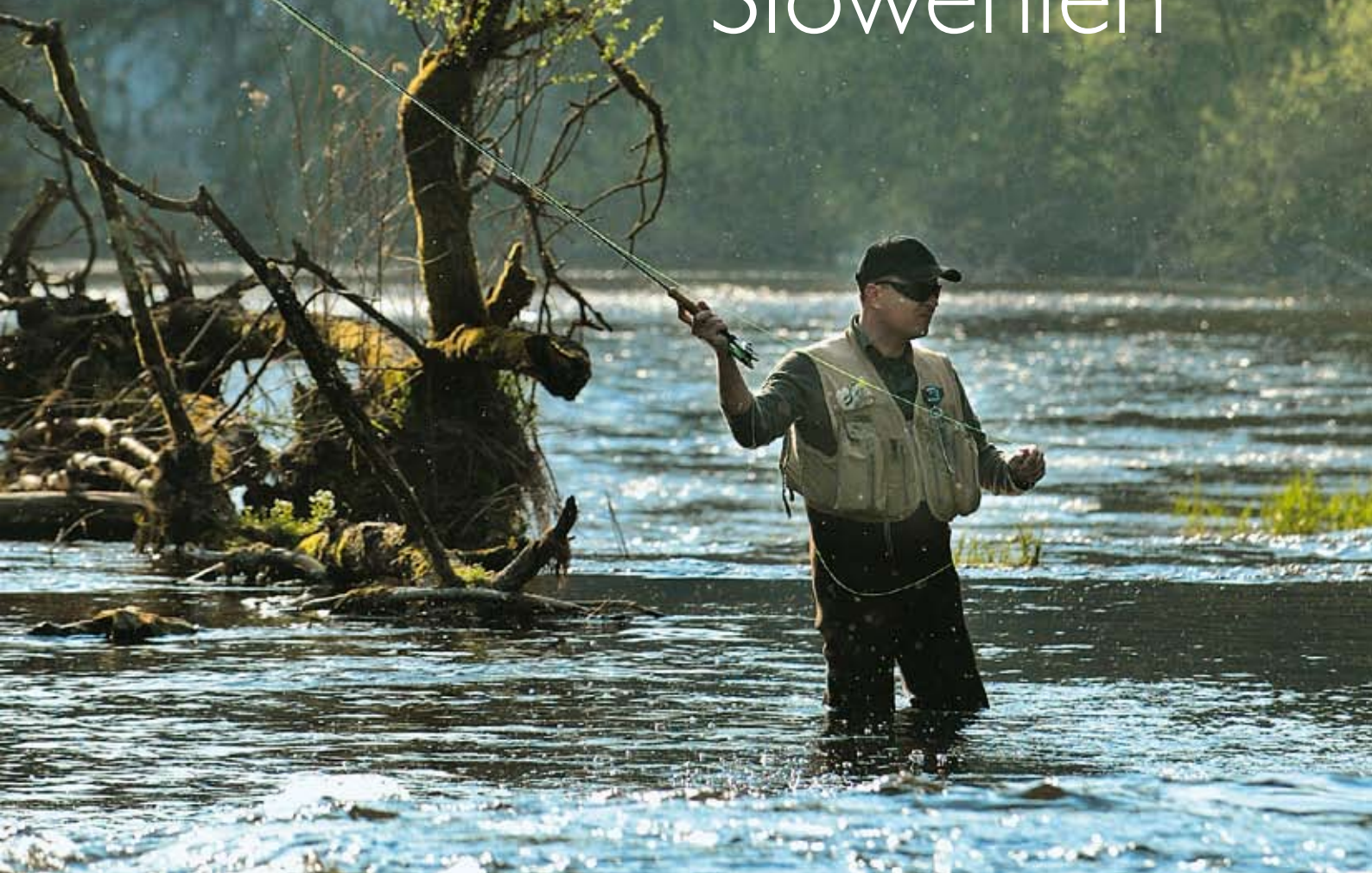




Fischen

in den Gewässern
des Fischereivereins
Novo mesto
Slowenien



Sehr geehrte Fischer!

Unter den 64 Fischereivereinen, denen der Staat die Verwaltung des Fischbestandes in den slowenischen Flüssen und Seen anvertraute, hat der Fischereiverein Novo mesto (Ribiška družina Novo mesto) die meisten Mitglieder. Mit dem Fischereibezirk Novo mesto – Žužemberk, dem Fluss Krka in einer Länge von 59 km zwischen den Orten Zagradec und Mršeca vas und allen seinen Zuflüssen an diesem Wasserweg, von denen Radeščica für die Fischer am wichtigsten ist, dem Fluss Temnica von der Ortschaft Veliki Gaber bis zu seiner Mündung sowie den Teichen Blato bei Trebnje und Vodranec bei Otočec verwaltet der Fischereiverein 350 ha Wasserflächen.

Auf dem Fluss Krka gibt es drei Reviere:

- Das Revier I ist ein Salmoniden-Revier: Darin sind die Bach- und Regenbogenforelle vertreten.
- Das Revier II ist ein gemischtes Revier (Salmoniden, Weißfische), in dem die Salmoniden-Arten Bachforelle, Regenbogenforelle, Äsche und Huchen vorkommen, unter den Weißfischen überwiegen Frauenerflinge, Nasen, Barben, Döbel, Karpfen, Schleien und Hechte.
- Im Revier III, einem Weißfisch-Revier, sind die Arten Frauenerfling, Nase, Barbe, Döbel, Karpfen, Schleie, Zährte, Brachsen, Rotaugel, Laube, Rotfeder in der Mehrzahl, und von den Raubfischen Hechte, Welse, Rapfen sowie Huchen.

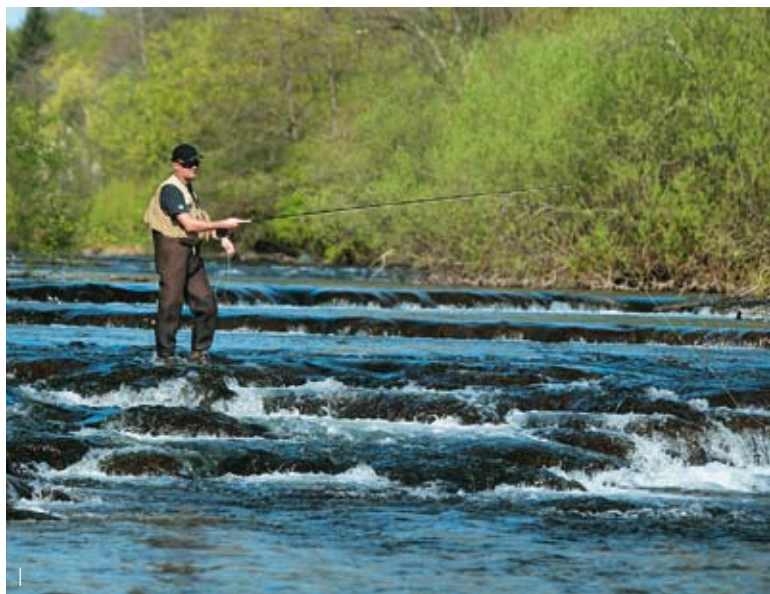
Im **Fluss Radeščica** sind salmonide Fischarten vertreten: die Bachforelle, Regenbogenforelle und Äsche.

Im **Teich Blato** kommen Weißfische vor: Am zahlreichsten sind Karpfen, Schleien, Brachsen und Zander.

Ribiška družina Novo mesto (Der Fischereiverein Novo mesto) gehört zu den wenigen Fischereivereinen Sloweniens, die selbstständig den Frauenerfling und die Nase, zwei autochthonen Fischarten, züchten. Er ist jedoch der Einzige, der über ein aufgebautes System der alljährlichen Aufzucht halbjähriger Frauenerflinge- und Nasen-Jungfische verfügt. Diese sind für das Einsetzen in die Fangreviere des Flusses Krka und seiner Zuflüsse vorgesehen. In seine Wasserläufe setzt der Fischereiverein neun heimische Fischarten ein: die Bachforelle, Äsche, Nase, Schleie, den Huchen, Frauenerfling, Wels, Hecht und Zander.

Die einzigartige Naturumgebung des Flusses Krka, dieser Karstschönheit, die für ihre zahlreichen Kaskaden, über die das Wasser in durcheinander smaragdgrüne Kolke fließt, bekannt ist, der Fischreichtum und die Freundlichkeit der umgebenden Bevölkerung überwältigen jeden Fischer. Es würde uns freuen, wenn Sie sich dazu entscheiden, Ihre Freizeit mit Fischen in unseren Gewässern zu verbringen. Wir werden uns bemühen, dieses Erlebnis für Sie unvergesslich zu machen.

Ribiška družina Novo mesto
Fischereiverein Novo mesto



- 1 Krka, Foto: F.A. BOBO
- 2 Bachforelle, Foto: B. Eltrin
- 3 Krka, Foto: D. Progar
- 4 Foto: S. M. Lešnik

Informationen zum Fischen

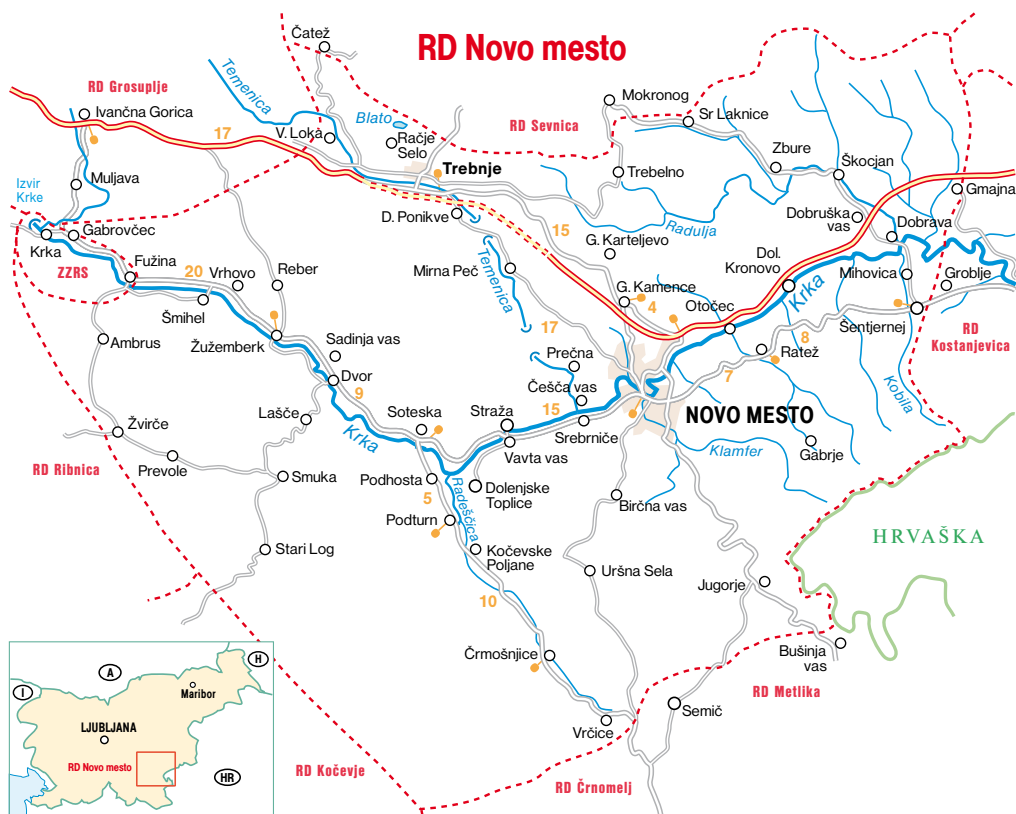
Ribiška družina Novo mesto

Fischereiverein Novo mesto

t +386 (0)7 337 38 88, + 386 (0)40 960 040

e ribiskanm@volja.net, w www.rdnovomesto.si

4



Liste der Verkaufsstellen von Fischereierlaubnisscheinen

1. **Gostišče na Pajčni**, Male Reberce 6a, SI-1303 Zagradec, t +386 41 212 220
2. **Turistična kmetija Koren**, Zoran Škoda, s. p., Dolga vas 5, SI-8360 Žužemberk, t +386 7 308 72 60
3. **Gostgrad, d. o. o., Žužemberk**, Jože Zupančič, s. p., Grajski trg, SI-8360 Žužemberk, t +386 (0)7 308 72 90
4. **Turistična kmetija Na Gričku**, Boris Novak, s. p., Sadinja vas 7, SI-8361 Dvor, t +386 7 308 74 30, +386 (0)41 343 000
5. **Gostilna in prenočišča Štravs**, Rado Štravs, s. p., Podturn 28, SI-8350 Dolenjske Toplice, t +386 (0)7 306 53 90
6. **Gostilna Pod Smrekco**, Franci Bašelj, s. p., Potok 1, SI-8351 Straža, t +386 (0)7 384 75 88
7. **Hotel KRKA Novo mesto**, Novi trg 1, SI-8000 Novo mesto, t +386 (0)7 394 21 00
8. **Ribiška družina Novo mesto**, Seidlova cesta 8, SI-8000 Novo mesto, t +386 (0)7 337 38 88
9. **Okrepčevalnica Kramarič** (šoferska), Grajski trg 4, SI-8222 Otočec, t +386 (0)7 394 11 30
10. **Gostilna Selak**, Ivan Selak, s. p., Dobrava 56, SI-8275 Škocjan, t +386 (0)7 308 17 47
11. **Okrepčevalnica Florjan**, Marija Okorn, s. p., Blato 22, SI-8216 Trebnje, t +386 (0)7 304 48 59
12. **Pri dedu**, Aleš Germovšek, s. p., Rimska 4, SI-8210 Trebnje, t +386 (0)41 682 484
13. **Gostilna Prešeren**, Dolnje Kronovo 4, SI-8220 Šmarješke Toplice, t +386 (0)7 307 35 10

Fliegenfischen auf Salmoniden

Krka



Wie die meisten Quellen der Karstflüsse, ist auch die Krka-Quelle sehr wasserreich. So plätschert der Fluss bereits knapp unterhalb seiner Quelle in voller Größe und Mächtigkeit. Auf insgesamt drei Kilometern des Stromes, bis zum gleichnamigen Ort, verläuft das Flussbett auf gleicher Ebene mit dem Tal. Ab hier versenkte der Fluss sein Bett tief in den weichen Kalkstein des Hügellandes von Unterkrain. Dabei pflasterte das mit Kalk angereicherte Wasser der Krka viele der natürlichen Schwellen seines Bettes mit sprödem Kalktuff und stürzt über grün bemooste Kaskaden, die den Fischen zahlreiche Verstecke bieten, von Kolk zum Kolk.

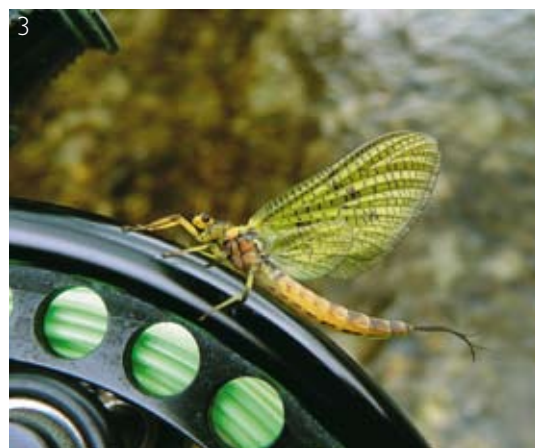
Die Lebenswelt des Flusses Krka ist in allen Hinsichten sehr reich. Für Fische ist der Tisch das ganze Jahr über reich gedeckt. Die relativ stabile Wassertemperatur bietet den Fischen ständig optimale Lebensbedingungen. Fliegenfischer, vor allem all diejenigen mit trockener Fliege, kennen dies gut. Im Frühling und frühen Sommer, während des Schwärmens der Eintagsfliegen, Maifliegen, des Uferläufers und des Blühens der Seggen, ist die Fischerei mit trockener Fliege sehr erfolgreich. Nicht nur Regenbogenforellen, auch Bachforellen steigen sehr intensiv bis zur Wasseroberfläche um nach Luftnahrung zu suchen. Ist diese Zeit des Schwärmens und Blühens vorbei, erweckt Krka den Eindruck, als lebte hier nur eine Forellenart – nämlich die Regenbogenforelle. Die Beteiligung am Fangergebnis zeigt jedoch, dass die Bachforelle deutlich in der Mehrzahl ist.

Von Mitte März bis Ende Juni ist die beste Zeit für das Fischen. Im März, gegen Mittag – wenn die immer stärkere Frühlingssonne das Schwärmen anregt, ist die richtige Zeit für das Fliegenfischen mit trockener Fliege. Bereits an warmen Aprilabenden beginnt aber auch das abendliche Springen der Fische. Seinen Höhepunkt erreicht es im Mai und Anfang Juni. An warmen Abenden dauert das Springen bis tief in die Nacht. Zahlreiche Wasserringe durchbrechen

die abendliche spiegelglatte Oberfläche des Wassers. Und in den Kolken und Strömen bestätigen Forellen häufig mit lautem Schmatzen ihre Beteiligung am Festschmaus. Vom Sonnenuntergang bis zur ersten Dämmerung sind an der Wasseroberfläche zuerst kleine und mittel große Fische aktiv, kurz vor Anbruch der Dunkelheit dann die Größten. Unter ihnen auch die Begehrtesten von allen – die Trophäen-Bachforellen.

Der Sommer und niedrige Wasserstand sind zwei Faktoren, die Fischern zu schaffen machen. Die meisten Deiche trocknen aus, das Wasser fließt in schmalen Strömen über sie. Oder es sickert durch den feinporigen Kalktuff in die Tiefen. Die grüne Fadenalge taucht massenweise auf, sie erschwert sowohl das Fischen mit Nymphen, als auch mit trockener Fliege. Fische werden immer wählerischer, das abendliche Springen ist kurz oder es bleibt ganz aus. Mit den ersten größeren Wassermengen Ende des Sommers, die das Flussbett neu beleben und der Krka ihre smaragdgrüne Farbe wieder geben, bricht auch für das Fischen erneut eine günstigere Zeit an.

An der Krka spielt es eigentlich keine Rolle, wo der Fischer fischt. Die Fische sind praktisch überall. Natürlich ist es in Bereichen mit ruhigem Wasser viel schwieriger die Forelle zu überlisten als in den Stromschnellen. Beim Fischen mit Nymphen tagsüber ist ein erfolgreicher Fischfang viel wahrscheinlicher als beim Fischen mit trockener Fliege. Und im abendlichen Springen gerade umgekehrt. Ansonsten muss man an der Krka immer auf unterschiedliche Überraschungen gefasst sein; manchmal zu Gunsten des Fischers, zumeist aber doch des Fisches.



Radeščica



4

Radeščica ist der rechte Zufluss des Flusses Krka unterhalb der Ortschaft Soteska. Er entspringt in einem kleinen Karstsee am Fuße des Kočevski Rog (Hornwaldes), wo die Ströme der Region Suha Krajina in einer mächtigen Quelle an die Oberfläche hervorsprudeln. Ihr insgesamt nur wenige Kilometer langer Strom schlängelt sich zwischen Wiesen und Feldern über das grüne Tal und an dem Thermalbad Dolenjske toplice vorbei. Es handelt sich um einen gut besiedelten Fluss mit **Bach-** und **Regenbogenforellen** im ganzen Lauf des Flusses, im unteren Lauf gesellt sich die **Äsche** dazu. Hier und da verirrt sich auch der eine oder andere Huchen aus der Krka in den Fluss Radeščica. Wie an den meisten Karstgewässern, ist auch an der Radeščica das Fischen im Frühling und Anfang des Sommers am produktivsten. Fast Alles, was an dieser Stelle über die Krka geschrieben wurde, gilt auch für die Radeščica.



- 1 Krka, Foto: D. Babič
- 2 Bachforelle, Foto: L. Hojnik
- 3 Maifliege, Foto: L. Hojnik
- 4 Die slowenische Köcherfliege, Foto: I. Holy
- 5 Foto: S. M. Lešnik
- 6 Radeščica, Foto: M. Luštek
- 7 Äsche, Foto: B. Konc
- 8 Die Nachbildung der Maifliege, Foto: I. Holy

5

Huchenfischen am Fluss Krka

Krka



Das Fischen auf den **Huchen**, den König unserer Süßgewässer, bietet an der Krka einen echten Fischfang-Leckerbissen. Viele Fischer sind sich einig, dass dies der Höhepunkt des Süßwasserfischens ist. Der Fluss Krka ist mit dem Huchen nicht geizig. Die Huchenpopulation ist zwischen den Ortschaften Dvor und Soteska, wo sich Schwellen von Kalktuff in rascher Folge mit Stromschnellen und tiefen Kolken abwechseln, am zahlreichsten. Einen besonderen Reiz verleihen dem Huchfischen die zahlreichen Deiche zwischen Žužumberk und Novomesto, wo der Fischer jeden Augenblick das Anbeißen eines Kapitalhuchens erwarten kann. Das Fischen ist in der Herbstzeit, wenn die Temperaturen höher sind sowie nach ergebnissen Regenfällen das Niveau der Krka etwas ansteigt und der Fluss ein bisschen trüb wird, am besten. Jedoch ist nach Meinung vieler Fischer das Huchfischen an einem idyllischen, mit Schnee verzauberten Wintertag, wenn die mit Sonnenlicht überflutete Krka ihre typische smaragdgrüne Farbe widerspiegelt, am schönsten.

- 1 Huchen, Foto: R. Zupančič
- 2 Krka, Foto: A. Peršin
- 3 Huchen, Foto: A. Peršin
- 4 Krka, Foto: A. Peršin
- 5 Foto: S. M. Lešnik
- 6 Krka, Foto: M. Luštrek
- 7 Carpe, Foto: B. Eltrin
- 8 Krka, Foto: M. Luštek
- 9 Hecht, Foto: M. Pergar
- 10 Teich Blato, Foto: L. Špelič



Fischen auf Weißfische

Krka

In seinem mittleren und unteren Teil, den der Fischereiverein Novo mesto verwaltet, ist der Fluss Krka reich an vielen Weißfischarten des Flussgebietes der Donau. Es überwiegen **Frauennerflinge, Döbel, Nasen, Hechte** und **Welse**. Die führende Weißfischart in der Krka ist zweifellos der Frauennerfling, der zusammen mit der Nase zahlreiche Genüsse beim Fischen bietet. Die Fischer fangen sie an der Krka mit Brot und Kompostwürmern, ein sehr beliebter Köder ist auch das Wassermoos. Geradezu wunderbar ist das Fischen auf Frauennerflinge oder Nasen an heißen Sommertagen von den Deichen im Herzen von Novo mesto bis hin zum Otočec, für die die Krka berühmt ist. Das Plätschern der Stromschnellen beruhigt und erfrischt, frischer Köder ist nur einen Handgriff entfernt. Man muss sich nur bücken, von einem Stein etwas Moos pflücken und es um die Angel wickeln. Auch Fischer, die gerne Hechte fangen, kommen auf ihre Rechnung. Der Hechtbestand in der Krka ist gut, das Fischen auf Hechte dynamisch und voll von Überraschungen. Den Genuss kann man sich noch zusätzlich mit Bootsfischen vergrößern, da bereits die Bootsfahrt über die grüne Schönheit an sich ein unbeschreibliches Erlebnis ist. Beim Fischen auf den Hecht kann man an der Krka auch Welse fangen. Diese werden überwiegend an Sommerabenden bei der Bodenfischerei gefangen.



Teich Blato

Der **Teich Blato** befindet sich in der idyllischen Umgebung der Hügel von Unterkrain, unweit vom Ort Trebnje. Er ist 1,2 ha groß, darin kommen verschiedene Weißfischarten vor. Am zahlreichsten sind **Karpfen**, gefolgt von **Schleien, Brachsen** und **Zandern**. Der Teich und seine Umgebung sind besonders schön gepflegt, dafür sorgen auf vorbildliche Weise die Fischer – Mitglieder des Fischereivereins Novo mesto. Deshalb werden an diesem Teich die Fischer nicht nur das Fischen, sondern auch die schöne Natur und gepflegte Umgebung genießen.

Willkommen in den Thermen Krka!

Der längste Fluss Sloweniens, die grüne Schönheit Krka, windet sich auf ihrem Weg von der Quelle bis zur Mündung ruhig an Dörfern, Städten und Schlössern vorbei und schreibt schon mehrere Jahre Geschichten der Menschen ...

Auch als Gast der Thermen Krka können Sie am Fluss Krka angenehme Augenblicke erleben. In Otočec, wo auf dem Inselchen inmitten der Krka eins der schönsten Schlösser thront, sind es für den Gast des Hotels Krka bis zu den Stadtböschungen der Krka nur einige Schritte oder in den Thermen Dolenjske und Šmarješke Toplice nicht weit von einer außerordentlichen Vielfalt an Fischen des reichen Flusses Krka.

Terme Dolenjske Toplice

- bekannter slowenischer Naturkurort mit reicher Tradition
- einzigartiges heilendes Thermalwasser mit einer Temperatur von 36 °C
- modernes **Wellnesszentrum Balnea**: Thermalbäder, Saunen und Bäder; Massagen
- **Programme für Gesundheit und Wohlbefinden**
- Sport und Rekreation: Radfahrer- und Spaziergängerwege, Nordic Walking
- modern ausgestatteter Campingplatz**** neben dem Bach, rund um das Jahr geöffnet

Tel.: + 386 7 39 19 400, booking.dolenjske@terme-krka.si

Terme Šmarješke Toplice

- moderner Thermalkurort inmitten der Hügel von Dolenjska
- entspannendes Zentrum **Vitarium Spa&Clinique**: Saunen, Bäder, Massagen
- medico Wellnessprogramme: gesundes Abnehmen, Entgiftung
- Sport und Rekreation: Thermalbäder, Nordic Walking, Radfahren, Wanderung

Tel.: + 386 7 38 43 400, booking.smarjeske@terme-krka.si

Hotels Otočec

- Unterbringung: Hotel Šport****, Hotel Grad Otočec*****
- **Grad Otočec** – romantisches mittelalterliches Schloss aus dem 13. Jh., umgestaltet in ein Hotel
- ausgezeichnetes kulinarisches Angebot: Restaurant Tango, Restaurant Grad Otočec
- Sport und Rekreation: Golf, Tennis, Wanderung, Radfahren, Fischerei

Tel.: + 386 7 38 48 600, booking.otocecc@terme-krka.si

Hotel Krka, Novo mesto

- bequemes Hotel**** beim alten Stadtkern
- ausgezeichneter Ausgangspunkt für Ausflüge durch die Regionen Dolenjska und Bela Krajina
- kulinarisches Angebot in dem Haus von Krka auf Trška gora in einer idyllischen Gegend unter Weinbergen
- Entspannung in den Thermen Dolenjske und Šmarješke Toplice

Tel.: + 386 7 39 42 100, booking.hotel.krka@terme-krka.si



TERME KRKA

www.terme-krka.si